



Broșură informativă pentru deținuții olandezi într-o țară din UE

WETS

Executarea pedepsei în Țările de Jos?

Este important ca după pedeapsa cu închisoarea să vă întoarceți în societate în mod corespunzător. Astfel șansa că veți greși din nou este mai mică. Dacă sunteți arestat în străinătate, o revenire corespunzătoare în societatea olandeză este mai dificilă. De aceea, este posibil, în anumite condiții, să vă ispășiți pedeapsa cu închisoarea din străinătate în Țările de Jos. Acest lucru se numește transfer de pedeapsă. În această broșură informativă puteți citi cum funcționează transferul pedepsei conform legii.

Ce este WETS?

WETS înseamnă: Legea privind recunoașterea reciprocă și executarea sancțiunilor privative de libertate și condiționate. Legea reglementează transferul pedepselor între Țările de Jos și alte țări ale Uniunii Europene. Scopul transferului de pedeapsă este o întoarcere corespunzătoare în societate.

Ministerul Justiției și Securității este responsabil pentru transferul pedepselor. Departamentul Transfer Internațional al Sentințelor Penale (IOS) al Administrației Penitenciarelor - aceasta face parte din minister - implementează legile pentru transferul pedepselor.

Condiții de aplicare a legii Wets

Legea conține condiții pentru transferul pedepsei. Transferul pedepsei în Țările de Jos este posibil numai dacă dvs. și țara UE în care ați fost condamnat îndepliniți toate condițiile. Condițiile sunt:

1) Dreptul național privind transferul pedepselor

Cealaltă țară din UE trebuie să aibă o legislație națională pentru transferul pedepselor în interiorul Uniunii Europene. În prezentarea generală a țărilor privind transferul pedepsei de pe www.dji.nl puteți vedea ce țări au o lege națională pentru transferul pedepsei.

2) Pedeapsa privativă de libertate

Ați fost condamnat la închisoare sau la o măsură privativă de libertate.

3) Sentința este irevocabilă

Procedura dvs. penală a fost finalizată. Nu mai puteți face apel.

4) Pedepsă suficientă rămasă

Scopul transferului de pedeapsă este ca dvs. să vă întoarceți în societate în mod corespunzător. Acest lucru se numește resocializare. Pentru o resocializare reușită, trebuie să aveți suficientă pedeapsă după transferul în Țările de Jos.

5) Legătura cu Țările de Jos

Trebuie să aveți suficiente legături cu Țările de Jos. De exemplu, cetățenie, un permis de rezidență valabil și/sau o adresă recentă de domiciliu.

6) Pasibil de pedeapsă și în Țările de Jos

Ați fost condamnat pentru o faptă care este pasibilă de pedeapsă și în Țările de Jos.

7) Ambele țări sunt de acord

Țările de Jos și țara UE în care ați fost condamnat sunt ambele de acord cu transferul pedepsei.

Cum arată procedura Wets?

Pasul 1: Țara UE care v-a condamnat depune o cerere de transfer al pedepsei

Țara UE în care ați fost condamnat stabilește dacă solicită transferul pedepsei. Dacă da, țara respectivă trimite o cerere către Departamentul Transfer Internațional al Sentințelor Penale (IOS).

Pasul 2: IOS verifică cererea de transfer al pedepsei

Departamentul IOS verifică dacă sunt îndeplinite condițiile pentru transferul pedepsei. Dacă nu este cazul, IOS poate respinge cererea.

Pasul 3: Curtea de Apel Arnhem-Leeuwarden evaluează cererea de transfer al pedepsei

Dacă toate condițiile sunt îndeplinite, IOS va transmite cererea de transfer al pedepsei către Ministerul Public (OM) la Curtea de Apel Arnhem-Leeuwarden. Ministerul Public depune cererea la Curtea de Apel. Curtea de Apel va analiza dacă există motive pentru a respinge cererea și va informa IOS despre acest lucru. Curtea de Apel nu va reexamina cauza dvs. penală străină. De asemenea, nu se va ține o ședință publică la care să puteți lua parte.

Pasul 4: IOS decide cu privire la cererea de transfer al pedepsei

Dacă nu există motive pentru a refuza cererea, IOS va fi de acord cu transferul pedepsei în Țările de Jos. IOS va informa țara UE în care ați fost condamnat.

Pasul 5: Transferul

Țara UE respectivă propune o dată la care veți fi dus în Țările de Jos și organizează supravegherea în timpul călătoriei.

Alte lucruri importante de știut

Solicitarea transferului pedepsei

Puteți anunța conducerea penitenciarului că doriți să fiți eligibil pentru un transfer de pedeapsă. Sau puteți trimite o scrisoare departamentului IOS. În aceasta, furnizați următoarele informații: numele instanței care v-a condamnat, data condamnării, data la care ați fost reținut și adresa penitenciarului în care vă aflați. De asemenea, puteți cere persoanei de contact înregistrate oficial sau avocatului să facă acest lucru pentru dvs. Dacă sunteți eligibil pentru transferul pedepsei, IOS va contacta țara UE în care vă aflați. Țara UE respectivă analizează apoi dacă depune o cerere de transfer al pedepsei (a se vedea etapa 1 de mai sus).

Continuarea pedepsei

În cazul unui transfer de pedeapsă, pedeapsa dvs. primită în străinătate va rămâne aceeași și în Țările de Jos. Există două excepții:

- dacă în acea țară din UE ați primit o pedeapsă care este mai mare decât pedeapsa maximă pentru aceeași infracțiune în Țările de Jos. Se aplică aceasta pentru dvs.? Atunci pedeapsa dvs. va fi ajustată la pedeapsa maximă din Țările de Jos;
- dacă măsura dvs. impusă în străinătate nu există în Țările de Jos, veți primi o măsură similară în conformitate cu legislația olandeză.

Liberarea condiționată

O persoană condamnată poate fi liberată mai devreme în anumite condiții. Numim aceasta liberare condiționată. Regulile liberării condiționate diferă de la o țară la alta. După transferul pedepsei în Țările de Jos, se aplică regulile olandeze privind liberarea condiționată. Cu toate acestea, se poate ca în Țările de Jos să fie luată în considerare data liberării condiționate străină dacă:

- această dată este anterioară datei olandeze privind liberarea condiționată, și;
- această dată este stabilită suficient. De exemplu, data liberării condiționate nu este stabilită suficient dacă o instanță străină trebuie încă să se pronunțe cu privire la acordarea liberării condiționate.

Transferul pedepsei fără consimțământul dvs.

Transferul pedepsei în Țările de Jos poate continua, chiar dacă nu sunteți de acord. Acest lucru se aplică, de exemplu, dacă aveți cetățenie olandeză și o adresă recentă de domiciliu în Țările de Jos.

Garanția de întoarcere

Dacă ați fost extrădat de Țările de Jos în țara UE în care vă aflați în prezent în închisoare, este posibil ca această țară din UE să fi emis o garanție de întoarcere. O garanție de întoarcere este o promisiune din partea țării UE către Țările de Jos că vă puteți ispăși pedeapsa în Țările de Jos. Pentru aceasta se aplică aceeași procedură ca și în cazul transferului pedepsei fără garanție de întoarcere.

Termen

Parcurgerea procedurii de transfer al pedepsei necesită timp. Pentru aceasta se aplică termene legale. Nu puteți invoca acest lucru.

Detalii de contact IOS

Telefon

Linia noastră telefonică de informații este disponibilă de luni până vineri între orele 09:00 și 12:00 la numărul de telefon 00 31 8807 25 963. Și avocatul dvs. poate apela la acest număr.

Adresa poștală

Dienst Justitiële Inrichtingen
Directie Individuele Zaken/Internationale Overdracht Strafvonnissen
Postbus 30132
2500 GC Den Haag

Colofon

Această broșură informativă este publicată de:
Dienst Justitiële Inrichtingen
Postbus 30132
2500 GC Den Haag

Nu se pot deriva drepturi din această broșură informativă.
DJI nu își asumă nicio răspundere pentru eventualele erori
din această broșură informativă.

© Dienst Justitiële Inrichtingen, martie 2026